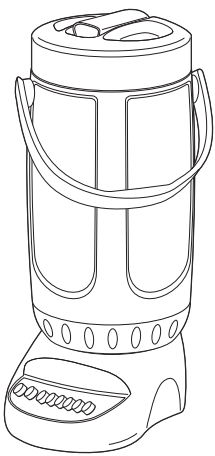


Hamilton Beach.



Thermal Cooler Blender Refroidisseur Isotherme Mélangeur

Hielera Térmica Licuadora

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.



In an effort to reduce paper waste, Hamilton Beach Brands, Inc. has reduced the size of this Use and Care guide and made it available online. We believe strongly in doing our part to help care for the environment. To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

hamiltonbeach.com

Aidez-nous à protéger l'environnement !

Dans le but de réduire la consommation de papier, Hamilton Beach Brands, Inc. a réduit le format des manuels d'utilisation et d'entretien et offre maintenant la version complète en ligne. Nous croyons fermement que nous contribuons à sauvegarder l'environnement. Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

hamiltonbeach.ca

¡Ayuda a Hamilton Beach a Hacer la Diferencia!

En un esfuerzo por reducir el papel de desecho, Hamilton Beach Brands, Inc. ha reducido el tamaño de este Uso y Cuidado y lo puso disponible en línea. Creemos fuertemente en hacer nuestra parte para ayudar a cuidar el medioambiente. Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

hamiltonbeach.com.mx

USA: 1.800.851.8900

Canada: 1.800.267.2826

México: 01.800.71.16.100

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electric appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contact with moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause a risk of injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including stove.
10. Keep hands and utensils out of jar while blending to reduce the risk of severe personal injury and/or damage to blender. A rubber spatula may be used but must be used only when blender is not running.
11. Blades are sharp; handle carefully – especially when assembling, disassembling or cleaning inside blender jar.
12. Do not use a broken, chipped, or cracked blender jar.
13. Do not use broken, cracked, or loose blending blades/assembly.
14. To reduce the risk of injury, never place blending blades/assembly on base without jar properly attached.
15. Always operate blender with lid in place.
16. When blending hot liquids, open pour spout or remove filler cap of two-piece lid. To prevent possible burns: do not exceed the "MAX HOT LIQUID FILL" mark in the Thermal Blending Jar or the 3-cup (750 ml) level on other blending jars. Hot liquids may push off two-piece lid during blending; therefore, with the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of the lid, keep exposed skin away from the lid, and start blending at lowest speed.
17. Screw on SureLoc™ safety base collar firmly. Injury can result if moving blades accidentally become exposed.
18. If the jar should twist or rotate when the motor is switched ON, switch OFF immediately and tighten jar in SureLoc™ safety base collar or on blender base.
19. Do not leave blender unattended while it is operating.
20. To disconnect cord, turn the control to OFF. Then remove plug from wall outlet.
21. Do not use appliance for other than intended purpose.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Other consumer safety information

This appliance is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over, a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the blender. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

If the blending blades lock and do not move, it will damage the motor. Do not use. Call the toll-free customer service number for information.

Do not place blender jar in the freezer filled with food or liquid. This will freeze and can result in damage to the blending blades, jar, blender and possibly result in personal injury.

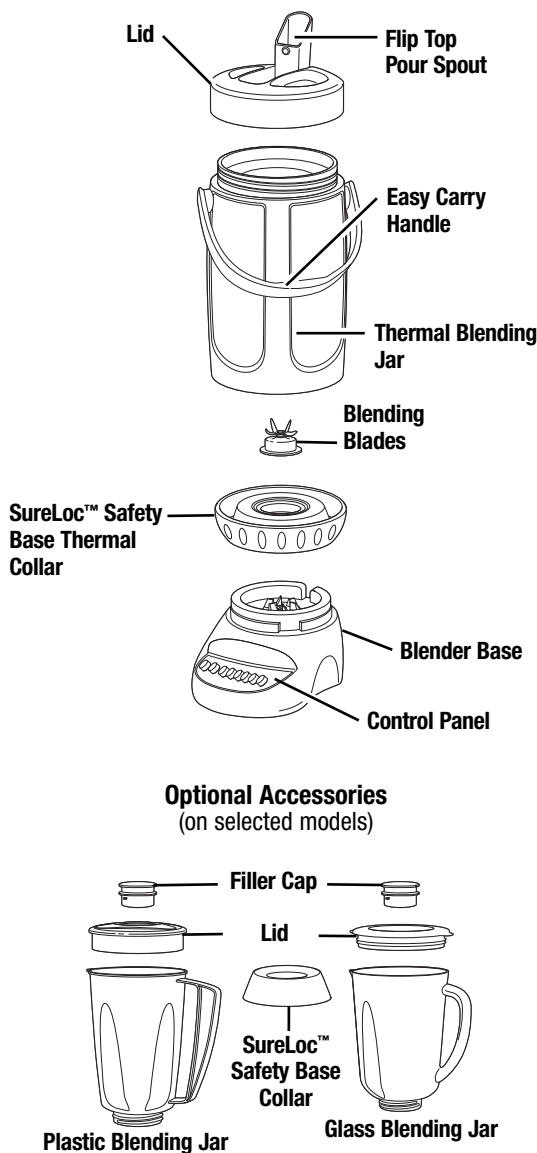
Wattage/Peak Power Information

The wattage/ampere rating of the blender is determined by an Underwriter's Laboratory test and is based on available blending blades and jar combinations that may not be provided with your unit, but are available as replacement parts. This is a measure of input wattage/amperes after 30 seconds of operation. The blender as provided may draw significantly less power.

Peak power is the measure of the motor wattage during the first seconds of operation. This is when a blender requires the most power to crush ice, frozen fruit, etc. This is a better measure of what a blender motor can consume when power is needed most.

Before First Use: After unpacking blender, wash everything except blender base in hot, soapy water. Dry thoroughly. Wipe blender base with a damp cloth or sponge. DO NOT IMMERSER BASE IN WATER. Care should be taken when handling blending blades as they are very sharp.

Parts and features



NOTE: Blender comes with only one set of blending blades. The piece is interchangeable and to be used with all bases and/or optional accessories.

How to use

IMPORTANT: Your blender jar and blending blades are subject to wear during normal use. Always inspect jar for nicks, chips, or cracks. Always inspect blending blades for broken, cracked, or loose blades. If jar or blending blades are damaged, do not use. Call our toll-free customer service number to obtain replacement parts.

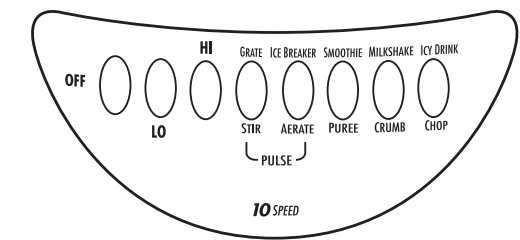
1. Make sure blender is unplugged. Place blender base on clean, dry surface to keep foreign particles from being pulled up into motor during operation.
2. **To use thermal blending jar:** Place assembled blending jar with blending blades and SureLoc™ safety base collar onto blender base and turn collar to LOCK . **To use optional glass/plastic blending jars:** Place assembled blending jar with blending blades and SureLoc™ safety base collar onto blender base and turn collar to LOCK .
3. Plug cord into outlet.
4. Make sure the jar, collar, and blending blades are firmly screwed onto the blender base. If not, they may loosen later when motor is turned on.
5. Plug cord into outlet.
6. Put ingredients in jar; place lid on jar.
7. When blending hot liquids, open pour spout or remove filler cap of two-piece lid. To prevent possible burns: do not exceed the "MAX HOT LIQUID FILL" mark in the Thermal Blending Jar or the 3-cup (750 ml) level on other blending jars. Hot liquids may push off two-piece lid during blending; therefore, with the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of the lid, keep exposed skin away from the lid, and start blending at lowest speed.
8. ALWAYS turn blender off and wait until blades have stopped rotating before removing jar.
9. To remove jar after blending is complete, turn SureLoc™ safety base collar to UNLOCK . If jar is not easily removed, gently rock and lift. Do not twist.
10. NEVER replace jar on blender base while motor is running.

Control panel

Your blender is equipped with 10 speeds. To operate, first push either the LO or HI button, then push the desired speed button.

LO speed buttons are located on the bottom row of the control panel. HI speed buttons are located on the top row of the control panel. Blending speed increases as the buttons are pushed left to right.

When using PULSE the blender will operate only as long as button is pushed. The remaining speed buttons will run the blender until OFF is pushed.



Blender tips

- For best performance, the minimum amount of liquid needed per recipe is one cup (8 ounces/250 ml). Add more liquid if food is not blending properly.
- If blending action stops during blending or ingredients stick to sides of the jar, there may not be enough liquid in the jar to blend effectively.
- Do not try to mash potatoes, mix stiff dough, whip egg whites, grind raw meat, or extract juices from fruits and vegetables. The blender is not made to perform these tasks.
- Do not store food or liquids in the blender jar.
- Avoid bumping or dropping the blender.
- Storing thermal blending jar in freezer is not recommended.
- To check the consistency of a drink in the thermal blending jar, first ensure blender is turned off and blending blades have stopped rotating. Then remove lid and look inside. Or, with lid still attached, open the flip top pour spout to view contents. If additional blending is desired, replace the lid or close the flip top spout, then continue blending.

Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.
To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.

1. Unplug blender from electrical outlet.
2. Wipe blender base, control panel, and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, non-abrasive cleanser.
3. To clean jar, unscrew collar and remove blending blades. Do not try to separate the gasket from the blending blades.
4. Carefully wash jar(s), lid(s), collar(s), blending blades, and filler cap* in hot, soapy water. (*Filler cap is an optional accessory on select models.) Rinse and dry thoroughly. Do not soak. Thermal lid, blending blades, thermal collar, and optional glass blending jar may also be washed in the top rack of dishwasher. **NOTE:** Some part distortion may occur if your household dishwasher temperature is higher than normal or if parts are placed too close to the heating element.
5. Replace blending blades and screw SureLoc™ safety base thermal collar onto thermal blending jar. Place assembled blender jar onto blender base and turn to LOCK position .
6. Store blender with lid ajar to prevent container odor.

Quick Clean

To Quick Clean, pour 2 cups (500 ml) warm water in jar and add 1 drop liquid dishwashing detergent. Run the blender on PULSE for 10 seconds. Discard soapy water. Rinse with clean water.

This function is not a substitute for regular cleaning as instructed in *Cleaning*. This function should never be used when blending any mixture containing eggs, milk, or any other dairy products, meats, or seafood.

The Quick Clean function should only be used to rinse the blender between batches of processing the same food. When the processing of a single type of food is finished, the blender should be disassembled and thoroughly cleaned as instructed in *Cleaning*.

Troubleshooting

Blender leaks.

- Tighten SureLoc™ safety base collar on jar.

Does not blend well.

- Make sure enough liquid has been added. A minimum of 8 ounces (250 ml) is recommended.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Pendant l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent être respectées, incluant les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une supervision vigilante est nécessaire pendant l'utilisation de tout appareil par ou près des enfants.
4. Débrancher le cordon de la prise dès la fin de l'utilisation, avant d'installer ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
5. Éviter de toucher les parties mobiles.
6. Ne pas utiliser aucun appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou suite à toutes anomalies de fonctionnement de l'appareil, une chute ou tout autre dommage quel qu'il soit. Appeler le numéro sans frais du Service à la clientèle pour plus d'information à propos d'une vérification, d'une réparation ou d'un réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou vendus par le fabricant de l'appareil, incluant les boîtes de conserve, peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
10. Tenir les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le fonctionnement pour réduire les risques de blessures ou de dommages à l'appareil. Un racloir en caoutchouc peut être utilisé, mais uniquement lorsque le moteur de l'appareil est arrêté.
11. Les lames sont tranchantes; manipuler avec soin lors de l'assemblage et du démontage ou lors du nettoyage de l'intérieur du récipient du mélangeur.
12. Ne pas utiliser un récipient de mélangeur brisé, craqué ou fissuré.
13. Ne pas utiliser des lames brisées, fendues ou lâches.
14. Pour éviter les risques de blessure, ne jamais placer les lames incorrectement assemblées du récipient sur la base.
15. Toujours installer le couvercle avant de faire fonctionner l'appareil.
16. Lors du mélange de liquides chauds, ouvrir le bec verseur ou retirer le bouchon de remplissage amovible du couvercle. Pour prévenir les brûlures : ne pas remplir au-delà de la marque de remplissage maximal des liquides chauds (MAX HOT LIQUID FILL) du récipient du mélangeur isotherme ou du niveau de 750 ml (3 tasses) indiqué sur les autres récipients de mélangeur. Les liquides chauds peuvent repousser le bouchon de remplissage et le couvercle pendant le mélange; toutefois, à l'aide d'un gant de cuisinier ou d'une serviette épaisse, placer une main sur le dessus du couvercle tout en gardant la peau exposée éloignée du couvercle et commencer à mélanger en utilisant la vitesse minimale.
17. Visser fermement le collet de sûreté SureLoc™ sur la base. Des risques de blessures peuvent survenir si les lames en mouvement sont accidentellement exposées.
18. Si le récipient tourne ou se déplace lors de la mise en marche du moteur, arrêter immédiatement l'appareil et serrer le collier de sûreté de la base SureLoc™ ou sur la base du mélangeur.
19. Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance pendant le fonctionnement.
20. Débrancher le cordon et tourner la commande à OFF. Retirer ensuite la fiche de la prise murale.
21. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas modifier d'aucune manière le dispositif de sécurité de la fiche ou utiliser d'adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur de cordon prévue pour cet appareil a été choisie pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise, si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques du mélangeur. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table et pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Les lames bloquées ou immobiles peuvent endommager le moteur. Ne pas utiliser. Appelez la ligne sans frais du Service à la clientèle pour plus d'informations.

Ne pas stocker le récipient du mélangeur au congélateur s'il contient des aliments ou du liquide. La congélation peut occasionner des dommages aux lames du mélangeur, récipient et mélangeur et provoquer des blessures.

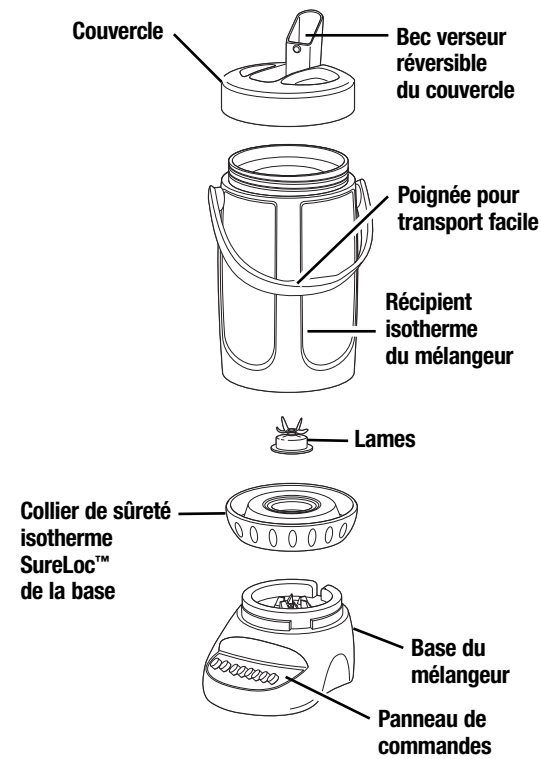
Information au sujet de la tension et de la puissance maximale

Les caractéristiques nominales de tension et d'intensité du mélangeur sont déterminées par un essai du Underwriter's Laboratory et basées selon des lames de mélangeur disponibles et les combinaisons de récipients pouvant ne pas être fournies pour votre appareil, mais offertes pour les pièces de remplacement. Ceci est une mesure d'entrée de tension et d'intensité suite à un fonctionnement d'une durée de 30 secondes. Le mélangeur, comme fourni, peut être plus éconergétique.

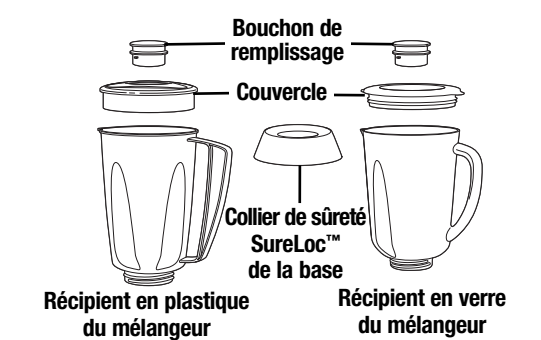
La puissance maximale est la mesure de la puissance restituée du moteur au cours des premières secondes de fonctionnement. Ceci représente la puissance maximale exigée par le mélangeur pour concasser de la glace, des fruits congelés, etc. Ceci représente la mesure plus précise utilisée par le moteur du mélangeur lors de sa demande maximale d'énergie.

Avant la première utilisation : Après avoir déballé le mélangeur, laver tout le mélangeur à l'exception de la base dans l'eau chaude savonneuse. Assécher complètement. Essuyer la base du mélangeur avec un linge humide ou une éponge. NE PAS IMMÉRER PAS LA BASE DANS L'EAU. Parce que les lames sont très tranchantes, elles doivent être manipulées avec beaucoup de précautions.

Pièces et caractéristiques



Accessoires facultatifs (sur les modèles sélectionnés)



REMARQUE : Un seul assemblage de lames fourni avec le mélangeur. La pièce est interchangeable et peut être utilisée avec toutes les bases ou comme accessoires facultatifs.

Utilisation

IMPORTANT : Le récipient du mélangeur et les lames du mélangeur peuvent s’user au cours d’une utilisation normale. Inspecter toujours le récipient à la recherche d’entailles, d’écailles ou de fissures. Toujours vérifier l’intégrité des lames et leur ajustement. Ne pas utiliser un récipient endommagé ou des lames brisées. Appeler le numéro sans frais du Service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

- S’assurer que le mélangeur est débranché. Placer la base du mélangeur sur une surface propre et sèche et éloigner les articles de manière à stabiliser tous les articles pour éviter leur éjection pendant le fonctionnement du mélangeur.
- Utilisation du récipient isotherme :** Placer l’assemblage du récipient du mélangeur ainsi que les lames et le collier isotherme de sûreté SureLoc™ sur la base du mélangeur et verrouiller le collier en le tournant sur « LOCK ». **Utilisation des récipients en verre ou plastique offerts en option :** Placer l’assemblage du récipient du mélangeur ainsi que les lames et le collier de sûreté SureLoc™ de la base sur la base du mélangeur et verrouiller le collier en le tournant sur « LOCK ».
- S’assurer que le récipient, le collier et les lames sont fermement vissés sur la base du mélangeur. Sinon, ces pièces pourront se relâcher lors du démarrage du moteur.
- Brancher le cordon dans la prise.
- Mettre les ingrédients dans le récipient; mettre le couvercle sur le récipient.
- Lors du mélange de liquides chauds, ouvrir le bec verseur ou retirer le bouchon de remplissage amovible du couvercle. Pour prévenir les brûlures : ne pas remplir au-delà de la marque de remplissage maximal des liquides chauds (MAX HOT LIQUID FILL) du récipient du mélangeur isotherme ou du niveau de 750 ml (3 tasses) indiqué sur les autres récipients de mélangeur. Les liquides chauds peuvent repousser le bouchon de remplissage et le couvercle pendant le mélange; toutefois, à l’aide d’un gant de cuisinier ou d’une serviette épaisse, placer une main sur le dessus du couvercle tout en gardant la peau exposée éloignée du couvercle et commencer à mélanger en utilisant la vitesse minimale.

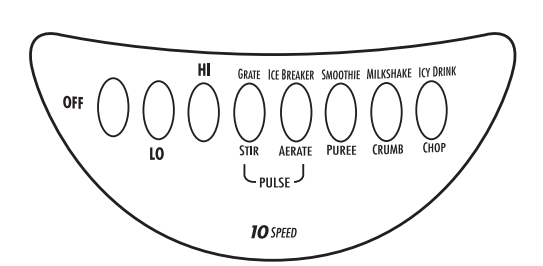
- TOUJOURS** arrêter le mélangeur et attendre l’arrêt des lames avant de retirer le récipient.
- Pour retirer le récipient une fois le mélange terminé, déverrouiller le collier de sûreté SureLoc™ de la base en le tournant sur « UNLOCK ». Si le récipient est difficile à retirer, balancer doucement le récipient et soulever-le. Ne pas tourner.
- Ne JAMAIS replacer le récipient sur la base du mélangeur pendant que le moteur fonctionne.

Panneau de commandes

Le mélangeur est doté de 10 vitesses. Pour faire fonctionner, appuyer d’abord sur le bouton « LO » (basse) ou « HI » (élevée) et appuyer ensuite sur le bouton du niveau de vitesse désirée.

Les boutons de niveau de basse vitesse (LO) sont situés sur la rangée inférieure du panneau de commande. Les boutons de niveau de vitesse élevée (HI) sont situés sur la rangée supérieure du panneau de commande. La vitesse de mélange augmente en poussant les boutons vers la droite.

Lors de l’utilisation du mode d’impulsion (PULSE), le moteur fonctionnera seulement lorsque le bouton sera enfoncé. Les autres boutons de niveau de vitesse feront fonctionner le mélangeur jusqu’à ce que le bouton d’arrêt (OFF) soit enfoncé.



Conseils

- Une recette contenant une quantité minimale de 250 ml (8 oz) est nécessaire pour un rendement optimal. Ajouter du liquide si les aliments ne se mélangent pas correctement.
- Si le mélange cesse pendant le fonctionnement ou que les ingrédients collent aux parois du récipient, il faudra peut-être ajouter du liquide dans le récipient pour obtenir un mélange efficace.
- Ne pas tenter de piler les pommes de terre, les mélanges de pâtes massives, fouetter des blancs d’œufs, broyer de la viande crue ou d’extraire des jus de fruits et de légumes. Ce mélangeur n’est pas conçu pour effectuer ce type de transformation.
- Ne pas stocker d’aliments ou de liquides dans le récipient du mélangeur.
- Éviter de heurter ou d’échapper le mélangeur.
- Le stockage du récipient isotherme du mélangeur au congélateur n’est pas recommandé.
- Pour vérifier la consistance d’une boisson à l’intérieur du récipient isotherme du mélangeur, s’assurer que le mélangeur est arrêté et que les lames ne tournent plus. Retirer ensuite le couvercle et regarder à l’intérieur. Ou ne retirer que le bec verseur du couvercle pour inspecter le contenu. Si un mélange additionnel est désiré, replacer le couvercle ou replacer le bouchon de remplissage amovible et poursuivre le mélange.

Nettoyage

⚠ Avertissement

Risque d’électrocution.

Pour éviter le risque d’électrocution, ne pas placer le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l’eau ou tout autre liquide.

- Débrancher le mélangeur de la prise murale.
- Essuyer la base du mélangeur, le panneau de commande et le cordon avec un linge humide ou une éponge. Pour enlever les taches rebelles, utiliser un nettoyant doux et non abrasif.
- Pour nettoyer le récipient, dévisser le collier et retirer les lames du récipient. Ne pas tenter de séparer le joint d’étanchéité des lames.
- Laver le récipient, le collier, les lames et le bouchon de remplissage avec précaution dans l’eau chaude savonneuse. (*Le bouchon de remplissage est un accessoire offert en option sur les modèles sélectionnés). Rincer et sécher soigneusement. Ne pas faire tremper. Le couvercle isotherme, les lames, le collier isotherme et le récipient en verre offert en option peuvent également être placés sur le support supérieur du lave-vaisselle pour être lavés. **REMARQUE :** La déformation de quelques pièces peut survenir si la température de l’eau utilisée pour le lave-vaisselle est trop élevée ou si les pièces sont placées trop près de l’élément chauffant.
- Reinstaller les lames et visser le collier isotherme de sûreté SureLoc™ de la base au récipient isotherme du mélangeur. Placer l’assemblage du récipient sur la base du mélangeur et verrouiller en tournant sur « LOCK ».
- Ranger le mélangeur et le couvercle ouvert pour éviter les odeurs.

Nettoyage rapide

Pour nettoyer rapidement, verser 500 ml (2 tasses) d’eau chaude chaude dans le récipient et ajouter une goutte de savon à vaisselle. Faire fonctionner le mélangeur en utilisation le mode d’impulsion (PULSE) pendant 10 secondes. Jeter l’eau savonneuse. Rincer avec de l’eau propre.

Cette fonction est une alternative au nettoyage périodique décrit au chapitre « Nettoyage ». Cette fonction ne doit jamais être utilisée pour mélanger des ingrédients à base d’œufs, de lait ou tout autre produit laitier, viandes ou fruits de mer.

La fonction de nettoyage rapide ne doit être utilisée que pour le rinçage du mélangeur pour une transformation additionnelle d’ingrédients identiques. Lorsque la transformation d’un seul type d’aliment est terminée, le mélangeur doit être démonté et entièrement nettoyé comme décrit au chapitre « Nettoyage ».

Dépannage

Fuites du mélangeur.

- Serrer le collier de sûreté de la base SureLoc™.

Le mélange n’est pas adéquat.

- S’assurer que la quantité de liquide est suffisante. Une quantité minimale de 250 ml (8 oz) est recommandée.

Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’oeuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d’achat d’origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s’avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l’expédition du produit et le retour d’un produit ou d’un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n’est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s’applique pas si le produit est utilisé à d’autres fins qu’une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d’une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d’appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños.
- Desconecte el cable de la toma cuando no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar.
- Evite el contacto con partes móviles.
- Nunca opere cualquier aparato con un cable o enchufe dañado, o después de un mal funcionamiento, o se caiga o dañe de cualquier manera. Llame a nuestro número de servicio a cliente sin costo para información sobre revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- El uso de aditamentos, incluyendo latas, no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato pueden causar un riesgo de lesiones personales.
- No lo use en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- Mantenga las manos y utensilios fuera de la jarra mientras se mezcla para reducir el riesgo de lesiones personales severas y/o daños a la licuadora. Se puede usar una espátula de hule pero sólo debe ser usada cuando no esté funcionando la licuadora.
- Las cuchillas están afiladas; manéjelas con cuidado-especialmente cuando ensamble, desensamble o limpie dentro de la jarra de la licuadora.
- No use una jarra para licuadora rota, estrellada o rajada.
- No use cuchillas/conjunto de batido quebrados, rajados o flojos.
- Para reducir el riesgo de lesión, nunca coloque las cuchillas/conjunto de batido sobre la base sin que la jarra esté adecuadamente adherida.
- Siempre use la licuadora con la tapa en su lugar.
- Cuando bata líquidos calientes, abra el pico para verter y remueva el tapa de relleno de la tapa de dos piezas. Para prevenir posibles quemaduras: no se exceda de la marca de “MÁX. LLENADO DE LIQUIDO CALIENTE” en la jarra térmica de la licuadora o el nivel de 3 tazas (750 ml) en las jarras para licuadora. Los líquidos calientes pueden empujar la tapa de dos piezas durante el batido; por lo tanto, con la protección de guantes para cocina o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa, mantenga la piel expuesta lejos de la tapa y comience a batir a velocidad baja.
- Atornille sobre el collar de la base de seguridad SureLoc™ firmemente. Pueden ocurrir lesiones si las cuchillas móviles accidentalmente quedan expuestas.
- Si la jarra lleva a torcerse o girar cuando el motor es Encendido, Apáguelo inmediatamente y apriete la jarra en el collar de la base de seguridad SureLoc™ sobre la base de la licuadora.
- No deje sin atención la licuadora mientras esté funcionando.
- Para desconectar el cable, ponga el control en APAGADO. Luego remueva el enchufe de la toma de la pared.
- No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato está planeado para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de una manera en una toma polarizada. No venza el propósito de seguridad del enchufe al modificarlo en ninguna forma o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma.

La longitud del cable usado para este aparato fue seleccionado para reducir los riesgos de enredarse, o tropezarse, con un cable más largo. Si se necesita un cable más largo, se puede usar un cable extensión aprobado. La clasificación eléctrica de la cable extensión debe ser igual o mayor que la clasificación de la licuadora. Se debe de tener cuidado de acomodar el cable extensión de manera que no cuelgue de una cubierta o mesa y que pueda ser jalado por un niño o pueda provocar un tropiezo accidental.

Si las cuchillas de la licuadora se bloquean y no se mueve, dañarán el motor. No la use. Llame a nuestro número de asistencia al cliente sin costo para información.

No coloque la jarra de la licuadora en el congelador lleno de comida o líquido. Estos se congelarán y pueden resultar en daño a las cuchillas de batido, jarra, licuadora y pueda resultar posiblemente en lesiones personales.

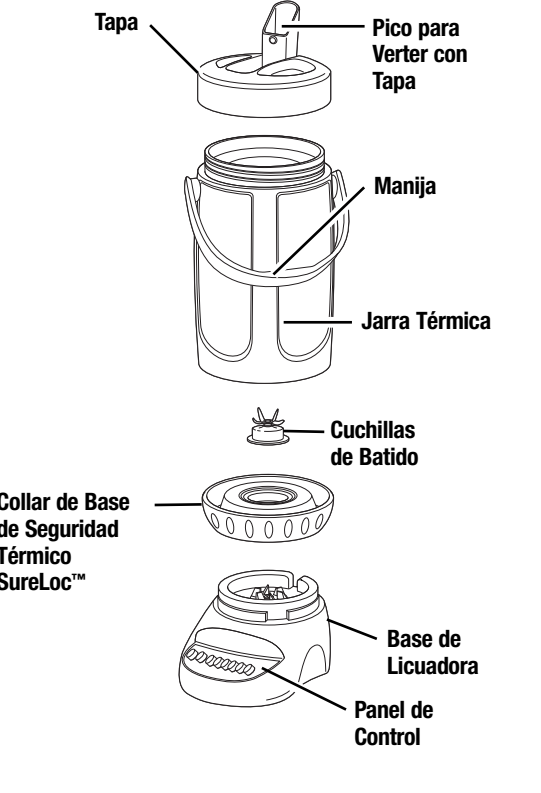
Información sobre Watts/Energía Topo

La clasificación de watts/amperes de la mezcladora está determinada por una prueba Laboratorio del Suscriptor y está basado en las combinaciones de cuchillas de licuadora y jarra disponibles que pueden no ser provistas con su unidad, pero están disponibles como piezas de reemplazo. Esta es una medida de entrada de watts/amperes después de 30 segundos de operación. La licuadora como se provee puede tomar significativamente menos energía.

La energía topo es la medida del wattaje del motor durante los primeros segundos de operación. Esto es cuando una licuadora requiere la mayor energía para romper hielo, fruta congelada, etc. Esta es una medida mejor de lo que el motor de la licuadora puede consumir cuando se necesita más de la energía.

Antes de Usar por Primera Vez: Después de desempacar la licuadora, lave todo excepto la base de la mezcladora en agua caliente jabonosa. Seque completamente. Limpie la base de la mezcladora con un paño húmedo o esponja. NO SUMERIA LA BASE EN AGUA. Se debe de tener cuidado cuando maneje las cuchillas de batido ya que están muy filosas.

Partes y características



NOTA: La licuadora viene con sólo una cuchilla de batido. La pieza es intercambiable y puede ser usada con todas las bases y/o accesorios opcionales.

Cómo usarlo

IMPORTANTE: La jarra de licuadora y cuchillas de batido están sujetos a desgaste durante el uso normal. Siempre inspeccione la jarra por cortes, astillas o rajaduras. Siempre inspeccione las cuchillas de batido por cuchillas quebradas, rajadas o flojas. Si la jarra o las cuchillas de batido están dañadas, no los use. Llame a nuestro número de servicio a cliente sin costo para obtener piezas de reemplazo.

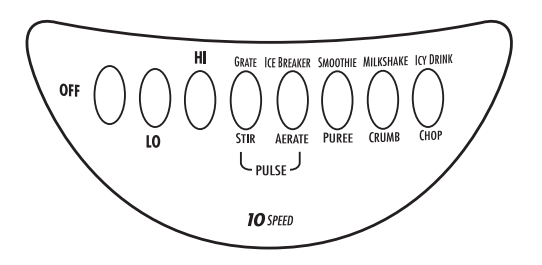
- Asegúrese que la licuadora esté desconectada. Coloque la base de la licuadora sobre una superficie limpia y seca para evitar que partículas extrañas sean succionadas dentro del motor durante el funcionamiento.
- Para usar la jarra de licuadora térmico:** Coloque la jarra de licuadora ensamblado con las cuchillas de batido y el collar de la base de seguridad térmico SureLoc™ sobre la base de la licuadora y gire el collar hasta ATORAR.
- Para usar las jarras de licuadora de vidrio/plástico opcionales:** Coloque la jarra de licuadora ensamblado con las cuchillas de batido y el collar de la base de seguridad SureLoc™ sobre la base de la licuadora y gire el collar hasta ATORAR.
- Asegúrese que la jarra, collar, y las cuchillas de batido estén firmemente atornillados a la base de la licuadora. Si no, se pueden aflojar después cuando el motor se encendido.
- Conecte el cable a la toma.
- Ponga los ingredientes en la jarra; coloque la tapa sobre la jarra.
- Cuando bata líquidos calientes, abra el pico para verter o remueva la tapa de relleno de la tapa de dos piezas. Para prevenir posibles quemaduras: no se exceda de la marca de “MÁX. LLENADO DE LIQUIDO CALIENTE” en la jarra térmica de la licuadora o el nivel de 3 tazas (750 ml) en las jarras para licuadora. Los líquidos calientes pueden empujar la tapa de dos piezas durante el batido; por lo tanto, con la protección de guantes para cocina o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa, mantenga la piel expuesta lejos de la tapa y comience a batir a velocidad baja.
- SIEMPRE apague la licuadora y espere hasta que las cuchillas hayan dejado de rotar antes de remover la jarra.
- Para remover la jarra después de que el batido esté completo, gire el collar de la base de seguridad SureLoc™ para LIBERAR. Si la jarra no se puede remover fácilmente, mueva y levante gentilmente.
- No gire.
- NUNCA vuelva a colocar la jarra sobre la base de la licuadora mientras el motor funciona.

Panel de control

Su licuadora está equipada con 10 velocidades. Para hacer funcionar, primero presione el botón ya sea Alto o Bajo, luego presione el botón de velocidad deseada.

Los botones de velocidad Baja están localizados en la fila inferior del panel de control. Los botones de velocidad Alta están localizados en la fila superior del panel de control. La velocidad de batido se incrementa al presionar los botones de izquierda a derecha.

Cuando use PULSO la licuadora funcionará sólo mientras el botón sea presionado. Los botones de velocidad restantes harán que funcione la licuadora hasta que se presione APAGADO.



Consejos para la licuadora

- Para un mejor desempeño, la cantidad mínima de líquido necesaria por receta es una taza (8 onza/250 ml). Agregue más líquido si el alimento no se bate adecuadamente.
- Si la acción de batido se detiene durante el batido o los ingredientes se pegan a los lados de la jarra, puede que no haya suficiente líquido en la jarra para licuar efectivamente.
- No intente hacer puré de papa, mezclar masa dura, batir claras de huevo, moler carne cruda, o extraer jugos de frutas y verduras. La licuadora no está hecha para llevar a cabo estas tareas.
- No alimente alimentos o líquidos en la jarra de la licuadora.
- Evite golpear o dejar caer la licuadora.
- No se recomienda almacenar la jarra térmica en el congelador.
- Para revisar la consistencia de una bebida la jarra térmica, primero asegúrese que la licuadora esté apagada y las cuchillas de batido hayan dejado de girar. Luego remueva la tapa y vea adentro. O, con la tapa aún en su lugar, abra la tapa del pico para verter para ver el contenido. Si desea un batido adicional, vuelva a colocar la tapa o cierre la tapa del pico para verter, luego continúe batiendo.

Limpieza

⚠ Advertencia

Peligro de Descarga Eléctrica.

Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua u otro líquido.

- Desconecte la licuadora de la toma eléctrica.
- Limpie la base de la licuadora, el panel de control y el cable con un paño húmedo o esponja. Para remover las manchas tercas, use un limpiador leve no abrasivo.
- Para limpiar la jarra, destornille el collar y remueva las cuchillas de batido. No intente separar el empaque de las cuchillas de batido.
- Lave cuidadosamente el(los) vaso(s), tapa(s), cuchillas de batido y tapa de relleno* en agua caliente jabonosa. (*La tapa de relleno es un accesorio opcional en modelos seleccionados.) Enjuague y seque completamente. No empape. La tapa térmica, cuchilla de licuadora, collar térmico, y la jarra de batido de vidrio opcional también puede ser lavado en el estante superior del lavaplatos. **NOTA:** Algo de distorsión en la pieza puede ocurrir si la temperatura lavaplatos casero es más alto de lo normal o sus piezas son colocadas demasiado cerca al elemento de calor.
- Vuelva a colocar las cuchillas de batido y atornille el collar de la base de seguridad térmica SureLoc™ la jarra térmica. Coloque la jarra ensamblada a la base de la licuadora y gire en posición de ATORAR.
- Almacene la licuadora con la tapa entreabierta para prevenir olores en el contenedor.

Limpieza Rápida

Para Limpiar Rápidamente, vacíe 2 tazas (500 ml) de agua caliente en el jarra y agregue 1 gota de detergente líquido para platos. Haga funcionar la licuadora en PULSO por 10 segundos. Deseche el agua jabonosa. Enjuague con agua limpia.

Esta función no es un sustituto de la limpieza regular como se indica en Limpieza. Esta función no debe ser usada nunca cuando se bata cualquier mezcla que contenga huevos, leche o cualquier producto lácteo, carnes, o mariscos.

La función de Limpieza Rápida debe ser usada solamente para enjuagar la licuadora entre procesado de porciones del mismo alimento. Cuando termine de procesar un solo tipo de alimento, la licuadora debe ser desensamblada y limpiada completamente como se indica en Limpieza.

Resolviendo problemas

La licuadora tiene fugas.

- Apriete el collar de la base de seguridad SureLoc™ sobre la jarra.

No bate bien.

- Asegúrese que se haya agregado suficiente líquido. Se recomienda un mínimo de 8 onzas (250 ml).

Hamilton Beach Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Ebruz No. 124 Int. 601
Col. Palmas Polanco
México, D.F. C.P. 11560
Tel. 01-800-71-16-100

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 3 AÑOS.</p>		

<p>COBERTURA</p> <ul style="list-style-type: none">Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso, proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transporteación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.
<p>LIMITACIONES</p> <ul style="list-style-type: none">Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.
<p>EXCEPCIONES</p>

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas reemplazadas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
<p>DÍA__</p> <p>MES__</p> <p>AÑO__</p>		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</p> <p>01 800 71 16 100</p> <p>Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</p>

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADO GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal	Chihuahua
ELECTRODOMESTICOS <p>Av. Plutarco Elias Calles No. 1499 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F. Tel: 01 55 5235 2323 Fax: 01 55 3243 1397</p> <p>CASA GARCIA Av. Patriotismo No. 875-B Micozac MEXICO 03910 D.F. Tel: 01 55 5563 8723 Fax: 01 55 5615 1856</p>	DISTRIBUIDORA TURMIX <p>Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A. Int. Hipermart Alamos de San Lorenzo CD. JUAREZ 32340 Chih. Tel: 01 656 617 8030 Fax: 01 656 617 8030</p>

 Jalisco	Nuevo Leon
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO <p>CASTILLO Garibaldi No. 1450 Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3480 Fax: 01 33 3826 1914</p>	FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES <p>Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700 Fax: 01 81 8344 0486</p>

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:
50711	B23	120V~ 60Hz 3,1A
50712	B23	120V~ 60Hz 3,1A
50713	B23	120V~ 60Hz 3,1A
<p>Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".</p>		